

## ÍNDIX

CANCIONERO .....	9
1. JOSEP LLUÍS MARTOS: Hacia un canon de transmisión de la poesía antigua en la imprenta.....	11
2. ÁLVARO BUSTOS TÁULER: Variantes impresas de autor: los dos estadios del cancionero de Montesino (Toledo, 89AM y 08AM) .....	13
3. MARIA D'AGOSTINO: ¿«De carne de ángeles» o «con grande perfección hechas»? La poesía de Juan Fernández de Heredia del manuscrito a la versión impresa .....	35
4. M <sup>a</sup> JESÚS DÍEZ GARRETAS: La transformación textual en la <i>Confesión rimada</i> de Fernán Pérez de Guzmán: las variantes de los impresos..	61
5. MARIA MERCÈ LÓPEZ CASAS: Las variantes de imprenta en la edición <i>d</i> de Ausiàs March (Valladolid 1555).....	79
6. NANCY F. MARINO: Las poesías olvidadas de Juan Fernández de Heredia: entre el <i>Cancionero General</i> y la edición impresa de 1562 .....	95
7. JOSEP LLUÍS MARTOS: La variante de traductor .....	105
8. MANUEL MORENO: El canon de Mena en la imprenta .....	119
9. JUAN PAREDES: Del manuscrito al impreso: variantes y errores de transcripción (cancioneros gallego-portugueses) .....	141
10. MIGUEL ÁNGEL PÉREZ PRIEGO: Variantes de imprenta en la poesía del Marqués de Santillana.....	159
11. CRISTINA ALMEIDA RIBEIRO: Pervivencia y variación de un texto del <i>Cancioneiro Geral</i> : las coplas heráldicas de João Rodrigues de Sá en doce manuscritos de los siglos XVII y XVIII .....	173
12. SARA RODRIGUES DE SOUSA: Derivaciones manuscritas del <i>Cancioneiro Geral</i> , de Garcia de Resende: el manuscrito CXIV/1-41 de la Biblioteca Pública de Évora.....	193

---

13. ISABELLA TOMASSETTI: Del impreso al manuscrito: la versión castellana de los <i>Amorum emblemata</i> de Otto Vaenius (1608) .....	211
14. ANDREA ZINATO: De VM1 a los impresos: autores, textos y variantes	227
ROMANCERO .....	247
15. VICENÇ BELTRAN: El romancero: de la oralidad a la imprenta .....	249
16. VIRGINIE DUMANOIR: De un impreso a otro: <i>variatio</i> y <i>errata</i> romanceriles .....	267
17. MARIO GARVIN: La lógica del pliego suelto. Algunos apuntes sobre la materialidad en la transmisión poética .....	291
18. ALEJANDRO HIGASHI: Función de la microvariante: del pliego suelto al <i>Cancionero de romances</i> .....	305